

Buzaana (Bes instr.)

--Bb-- (Macedonisch: Veles)

The musical score is written for a brass instrument (B-flat) in a 7/8 time signature. It consists of three staves. The first two staves contain the vocal melody with lyrics in Dutch. The third staff is an instrumental interlude (Tussenspel) with two first endings marked '1,3' and '2,4'.

Sjto mi je mi - lo, ma - mo, mi - lo em dra go
sej men da sje - tam, ma mo niz - Bu za - na.

Tussenspel

Tussenspel

1

Sjto mi je milo, mammo, milo em drago.
Sejmen da sjetam, mammo, niz Buzaana.

2

Pa da go vidam, mammo, beloto Mare.
Beloto Mare, mammo, na Cinciovi

Tussenspel

3

Da li go nosi. mammo, toj sjirok f'stan.
Sjto go krojefme, mammo, devet ergini.

4

Ot vsekoy ergen, mammo, po eden arsjin.
A jas sam dal sum, mammo, devet arsjini.

Tussenspel

5

A Gosje ne dal, mammo, nijeden arsjin.
i toj go zede, mammo, beloto Mare.

6

Gosje go zede, mammo, beloto Mare.
A jas da puknam, mammo, ic se zjalam.

1: Wat ik graag wil, moeder, is als soldaat gaan stappen langs Buzaana.

2: Om, moeder, de blanke Mara te zien, de blanke Mara in Cinciovi.

3: Of ze, moeder, de wijde rok draagt, die wij jongelui met z'n negenen (voor haar) hebben gemaakt.

4: Elke jongeman, moeder, zorgde voor één el stof, maar ik alleen heb negen el gegeven.

5: Maar Gosje gaf geen enkele el en juist hij pikte, moeder, de blanke Mara in.

6: Gosje, moeder, pikte de blanke Mara in en het zou me helemaal niks kunnen schelen als ik zou ontploffen.